

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen



COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom Seduta del
14.07.2026

Uhr Ore
18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend:

Presenti:

	Abwesend/Assente entschuld./giustific	Abwesend/Assente Unentsch./ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der vertretende Assiste il Segretario comunale supplente,
Gemeindesekretar,

Dr. Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, Constatato che il numero degli intervenuti è
übernimmt sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den nella sua qualità di Sindaca ne assume la
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

**Genehmigung des Ausführungsprojektes für das
Versetzen und Realisieren von Bushaltestellen im
Ortsteil Mitterstrich auf der Landesstraße LS 72 in
Aldein, CUP B71B24000450004**

**Approvazione del progetto esecutivo per lo
spostamento e la realizzazione di fermate d'autobus
nel quartiere Mitterstrich sulla strada Provinciale
SP 72 a Aldino, CUP B71B24000450005**

Genehmigung des Ausführungsprojektes für das Versetzen und Realisieren von Bushaltestellen im Ortsteil Mitterstrich auf der Landesstraße LS 72 in Aldein, CUP B71B24000450004

Approvazione del progetto esecutivo per lo spostamento e la realizzazione di fermate d'autobus nel quartiere Mitterstrich sulla strada Provinciale SP 72 a Aldino, CUP B71B24000450005

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Vorausgeschickt, dass

a) mit Ausschussbeschluss Nr. 651 vom 10.12.2024 das technische Studio Plan Team GmbH mit der Ausarbeitung der technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase betreffend die Versetzung und Realisierung von Bushaltestellen in der Örtlichkeit Mitterstrich entlang der Landesstraße 72 beauftragt worden ist,
b) mit Ausschussbeschluss Nr. 391 vom 08.07.2025 Herr Dr. Geol. Matteo Marini mit der Ausarbeitung des entsprechenden geologischen Berichts beauftragt worden ist;

Festgestellt, dass diesem Projekt folgender CUP zugewiesen worden ist: B71B24000450004;

Gesehen, dass das Projekt

a) mit Beschluss Nr. 72 vom 23.09.2025 vom Gemeinderat genehmigt worden ist, und
b) mit Beschluss Nr. 521 vom 23.09.2025 vom Gemeindeausschuss in verwaltungstechnischer Hinsicht,
c) mit Beschluss Nr. 232 vom 07.04.2026 vom Gemeindeausschuss in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten des Amtes für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität und des Straßendienstes Bozen/Unterland;

Nach Einsichtnahme in die raumordnerische Konformität 2025-14 vom 29.09.2025;

Nach Einsichtnahme in das Ausführungsprojekt mit einem Gesamtkostenpunkt von 802.000,00 Euro, davon 623.244,28 Euro die auszuschreibenden Arbeiten und 176.755,72 Euro die Summe zur Verfügung der Verwaltung;

Nach Überprüfung durch den EVV und festgestellt, dass es den Anforderungen und Erwartungen entspricht;

Nach Übereinkunft, das Ausführungsprojekt für das Versetzen und Realisieren von Bushaltestellen im Ortsteil Mitterstrich auf der Landesstraße LS 72 in Aldein, ausgearbeitet von Dr. Ing. Ivan Stuflesser vom Plan Team GmbH, mit folgenden Beträgen zu genehmigen:

Premesso che

a) con deliberazione della Giunta comunale n. 651 del 10.12.2024 è stato incaricato lo studio tecnico Plan Team Srl con l'elaborazione delle prestazioni tecniche riguardante lo spostamento e nuova realizzazione di fermate d'autobus nella località Mitterstrich lungo la strada Provinciale 72,
b) con deliberazione della Giunta comunale n. 391 del 08.07.2025 è stato incaricato il dott. geol. Matteo Marini con l'elaborazione della relazione geologica;

Constatato che a questo progetto è stato assegnato il seguente CUP: B71B24000450004;

Visto che il progetto è stato

a) approvato dal Consiglio comunale con delibera n. 72 del 23.09.2025 e
b) dalla Giunta comunale in via di massima con delibera n. 521 del 23.09.2025,
c) dalla Giunta comunale in via di massima con delibera n. 232 del 07.04.2026;

Visti i pareri positivi dell'Ufficio infrastrutture e mobilità sostenibile e del servizio strade Bolzano/Bassa Atesina;

Vista la conformità urbanistica n. 2025-14 del 29.09.2025;

Visto il progetto esecutivo con un costo complessivo di 802.000,00 euro, di cui 623.244,28 euro i lavori a base d'asta e 176.755,72 euro la somma a disposizione dell'amministrazione

Verificato dal RUP e constatato che corrisponde ai requisiti ed esigenze;

Convenuto di approvare il progetto esecutivo per la realizzazione e lo spostamento di fermate d'autobus nel quartiere Mitterstrich sulla strada provinciale SP 72 ad Aldino, elaborato dal dott. ing. Ivan Stuflesser dello studio Plan Team srl., con i seguenti importi:

Beschreibung	Betrag / importo	Descrizione
A) Bauleistungen:		A) Opere
auszuschreibende Arbeiten	610.950,72 Euro	Lavori a base d'asta
Kosten für die Sicherheit	12.293,56 Euro	Costi per la sicurezza

Summe der Bauleistungen	623.244,28 Euro	Somma delle opere
B) Summe zur Verfügung der Verwaltung:		B) Somma a disposizione dell'amministrazione:
Unvorhergesehenes	31.006,24 Euro	Imprevisto
Technische Spesen inkl. Fürsorgebeitrag, MwSt.	62.324,43 Euro	Spese tecniche incluso contributo previd. ed IVA
MwSt. 10% auf Bauleistungen und Unvorherg.	65.425,05 Euro	IVA 10% su opere ed imprevisto
Enteignungen	15.000,00 Euro	Espropri
Summe zur Verfügung der Verwaltung	178.755,72 Euro	Somma a disposizione dell'amministrazione
Gesamtsumme des Projektes	802.000,00 Euro	Somma complessiva del progetto

Festgestellt, dass in Bezug auf die Regelung für die Auszahlung von Auftragsprämien gemäß Art. 45 GvD 36/2023 zusätzlich der Betrag in Höhe von 12.464,88 Euro (entspricht 2% des Ausschreibungsbetrages) vorgesehen werden muss, womit sich der Gesamtbetrag des Projektes auf 814.464,88 Euro beläuft;

Festgestellt, dass mit Dekret Nr. 19783/2025 des Direktors für Mobilität eine Finanzierung im Ausmaß von 62 % auf die anerkannten Kosten von 802.000,00 Euro, somit 497.240,00 Euro, zugesagt worden sind; festgestellt, dass der Rest mit Eigenmitteln der Verwaltung finanziert wird;

Festgestellt, dass es sich hierbei um die Errichtung von primären Infrastrukturen gemäß Art. 16, Abs. 7 und 7-bis des DPR Nr. 380/2001 handelt, die gemäß Punkt 127-quinquies Tabelle A Teil III DPR 633/1972 dem MwSt.-Satz von 10% unterliegen;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 41 vom 18.10.2011;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023 Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 22.12.2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
8X9fkb4QtRqVubRpNTlQW+bZbiRPotB1CO2Dzs4Te44= vom 14.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten
ZEQPZUkCLOvVOdFH6H1puWyHLe1VZbkWuhNa5KCCZEQ= vom 14.07.2026;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 –

Constatato che con riferimento alla disciplina per la corresponsione degli incentivi appalti ai sensi dell'art. 45 del d.lgs. 36/2023 è da prevedere inoltre l'importo di 12.464,88 euro (corrispondente al 2% dell'importo messo a base di gara), così che l'importo complessivo del progetto ammonta a 814.464,88 euro;

Constatato che, con il decreto n. 19783/2025 del Direttore della Mobilità, è stato concesso un finanziamento pari al 62% dei costi ammessi, ammontanti a 802.000,00 euro, per un importo complessivo di 497.240,00 euro; visto che la differenza viene finanziata con mezzi propri dell'amministrazione comunale;

Constatato che si tratta della realizzazione di infrastrutture primarie ai sensi dell'art. 16, commi 7 e 7-bis del DPR n. 380/2001, soggette all'aliquota IVA del 10% ai sensi del punto 127-quinquies della tabella A, parte III del DPR 633/1972;

Visto il regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 41 del 18.10.2011;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Vista la L.P. del 22.12.2015, n. 16;

Visto il parere tecnico favorevole
8X9fkb4QtRqVubRpNTlQW+bZbiRPotB1CO2Dzs4Te44= del 14.07.2026;

Visto il parere contabile favorevole
ZEQPZUkCLOvVOdFH6H1puWyHLe1VZbkWuhNa5KCCZEQ= del 14.07.2026;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 – 2028

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

1. das Ausführungsprojekt für das Versetzen und Realisieren von Bushaltestellen im Ortsteil Mitterstrich auf der Landesstraße 72 in Aldein, ausgearbeitet von Dr. Ing. Ivan Stuflesser vom Studio Plan Team GmbH, zu genehmigen:

1. di approvare il progetto esecutivo per lo spostamento e realizzazione di fermate dell'autobus nel quartiere Mitterstrich sulla strada provinciale SP 72 ad Aldino, elaborato dal dott. ing. Ivan Stuflesser:

Beschreibung	Betrag / importo	Descrizione
A) Bauleistungen:		A) Opere
auszuschreibende Arbeiten	610.950,72 Euro	Lavori a base d'asta
Kosten für die Sicherheit	12.293,56 Euro	Costi per la sicurezza
Summe der Bauleistungen	623.244,28 Euro	Somma delle opere
B) Summe zur Verfügung der Verwaltung:		B) Somma a disposizione dell'amministrazione:
Unvorhergesehenes	31.006,24 Euro	Imprevisto
Technische Spesen inkl. Fürsorgebeitrag, MwSt.	62.324,43 Euro	Spese tecniche incluso contributo previd. ed IVA
MwSt. 10% auf Bauleistungen und Unvorherg.	65.425,05 Euro	IVA 10% su opere ed imprevisto
Enteignungen	15.000,00 Euro	Espropri
Summe zur Verfügung der Verwaltung	178.755,72 Euro	Somma a disposizione dell'amministrazione
Gesamtsumme des Projektes	802.000,00 Euro	Somma complessiva del progetto

2. festzuhalten, dass in Bezug auf die Regelung für die Auszahlung von Auftragsprämien gemäß Art. 45 GvD 36/2023 zusätzlich der Betrag in Höhe von 12.464,88 Euro (entspricht 2% des Ausschreibungsbetrages) vorgesehen werden muss, womit sich der Gesamtbetrag des Projektes auf 814.464,88 Euro beläuft;

3. festzuhalten, dass das Projekt wie folgt finanziert wird:

2. di dare atto che con riferimento alla disciplina per la corresponsione degli incentivi appalti ai sensi dell'art. 45 del d.lgs. n. 36/2023 è da prevedere inoltre l'importo di 12.464,88 euro (corrispondente al 2% dell'importo messo a base di gara), così che l'importo complessivo del progetto ammonta a 814.464,88 euro;

3. di dare atto il progetto sarà finanziato come segue:

Landesbeitrag Amt für Mobilität (62% auf anerkannte Kosten von 802.200,00 Euro, Dekret Nr. 19783/2025)	497.240,00 Euro	Contributo provinciale, Rip. Mobilità (62% sui costi ammessi di 802.000,00, decreto n. 19783/2025)
Eigenmittel der Gemeindeverwaltung	317.224,88 Euro	Mezzi propri dell'amministrazione comunale
Summe	814.464,88 Euro	Somma

4. die Ausgabe wie folgt zu verbuchen:

4. di contabilizzare la spese come segue:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Competenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
814.464,88 Euro	100200 100500	10022.02.010900002 10052.02.030500001	2026	655/2026 873/2024 587/2025

5. die Ausschreibungsmodalitäten und Eigenschaften mit getrennter Maßnahme festzulegen;

6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10

5. di determinare le modalità di gara e le caratteristiche dell'opera con provvedimento separato;

6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione

Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE VERTRETENDE GEMEINDESEKRETÄRIN – LS SEGRETARIA
COMUNALE SUPPLENTE
Dr. Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale